



Kính gửi Quý phụ huynh, Người chăm sóc và giám hộ tại trường Kenny,

Chúng tôi rất vui mừng mang đến cho toàn thể học sinh các lớp từ mầm non đến lớp 5 tại trường Kenny cơ hội tham gia các câu lạc bộ thuộc Chương trình sau giờ học của nhà trường! Với mục tiêu hỗ trợ, nâng cao khả năng học tập của các em, chương trình này sẽ được tổ chức sau giờ học chính thức và kéo dài đến 6:00 tối, các ngày thứ 2 đến thứ 6, với chi phí hàng tháng là 100,00 đô la/học sinh. Nhà trường tăng mức phí tham gia cho năm học 2018-2019 do kinh phí tài trợ bổ sung giảm xuống. Khi đăng ký thêm anh, chị hoặc em của học sinh đó, chi phí cho mỗi học sinh bổ sung là 75 đô la/tháng. Nếu tham gia cả hai chương trình trước và sau giờ học, học sinh sẽ được hưởng mức giá ưu đãi 150 đô la (tổng cộng) hàng tháng. Chương trình này sẽ kéo dài trong suốt năm học tới, từ ngày **10/09/2018 đến ngày 14/06/2019**.

Chúng tôi đã đổi mới chương trình này cho năm học 2018-2019, bao gồm xây dựng kế hoạch cụ thể để hỗ trợ học tập hằng ngày, đa dạng các hoạt động mới để nâng cao khả năng học tập và phối hợp với cộng đồng trong quá trình tổ chức. Toàn bộ học sinh các lớp K1, K2 và lớp 1 có thể đăng ký tham gia chương trình “Những chú mèo Kenny” của nhà trường; các em học sinh từ lớp 2 đến lớp 5 có thể lựa chọn các câu lạc bộ theo sở thích trong tuần đầu tiên của năm học mới. Các lớp học trong chương trình này bao gồm âm nhạc, mỹ thuật, thể thao, kỹ năng lãnh đạo, học tập phục vụ cộng đồng và rất nhiều chủ đề khác nữa!

Số lượng có hạn! Quý phụ huynh/ người giám hộ vui lòng đăng ký sớm bằng cách điền đầy đủ thông tin và ký tên vào mẫu đăng ký bên dưới, đồng thời thanh toán 100,00 đô la cho tháng đầu tiên. Các em học sinh từ lớp 2 đến lớp 5 sẽ được sắp xếp vào câu lạc bộ các em lựa chọn trong tuần đầu tiên của năm học mới, trên cơ sở ưu tiên theo thứ tự đăng ký. Các em cũng có thể đăng ký các câu lạc bộ mới vào đầu kỳ học mùa thu, mùa đông và mùa xuân, và tham gia đến khi kết thúc năm học.

THÔNG TIN CHI TIẾT VỀ CHƯƠNG TRÌNH SAU GIỜ HỌC

THỜI GIAN TỔ CHỨC: 4:10-6:00 chiều, Thứ 2-Thứ 6, từ ngày 10/09/2018 đến ngày 14/06/2019.

❓ *ĐIỂM MỚI TRONG NĂM HỌC 2018-2019*



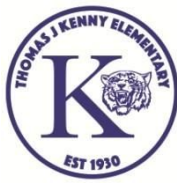
Do cán bộ, giáo viên nhà trường phải tham gia các hoạt động bồi dưỡng chuyên môn vào chiều thứ 4 các ngày trong tuần trong suốt năm học tới, chúng tôi tổ chức “Đêm chiếu phim thứ 4” hàng tháng cho các em học sinh đăng ký. Vào các ngày có lịch chiếu phim như dưới đây, các em có thể ở lại trường hoặc ra về lúc 4:10 theo quyết định của phụ huynh. [**vui lòng gửi thư kèm chữ ký cho chúng tôi nếu Quý phụ huynh mong muốn con em mình được tan trường sớm**]

Các đêm có tổ chức chiếu phim: 26/09, 24/10, 28/11, 23/01, 27/02, 20/03 và 24/04

***Tất cả các bộ phim đều được xếp hạng G (Có thể công chiếu rộng rãi) và sẽ được thông báo đến gia đình học sinh trước khi trình chiếu.**

GIỜ ĐÓN/ GIỜ TAN TRƯỜNG: Gia đình học sinh có trách nhiệm đón các em tại Trường Thomas J. Kenny tại địa chỉ số 19, Đại lộ Oakton, Dorchester, MA 02122, trước 6:00 tối do chương trình này **không** hỗ trợ đưa đón các em.

THANH TOÁN: Chi phí tham gia hàng tháng là 100,00 đô la, chỉ có thể thanh toán cho nhà trường bằng tiền mặt, thẻ séc hoặc phiếu chuyển tiền vào ngày đầu tiên của mỗi tháng. Chúng tôi có thể xem xét hỗ trợ tài chính khi nhận được đề nghị của phụ huynh. Để tham gia, vui lòng hoàn thành mẫu đăng ký đính kèm với thông báo này. Số lượng có hạn! Quý phụ huynh/ người giám hộ vui lòng sử dụng mẫu đăng ký kèm theo để tiến hành đăng ký sớm cho các em. Danh sách các câu lạc bộ cho học sinh khối lớp 2 đến lớp 5 sẽ được gửi đến địa chỉ nhà các em trong tuần đầu tiên của năm học mới.



TÊN HỌC SINH: _____ PHÒNG HỌC BỘ MÔN: _____ LỚP: _____

CHƯƠNG TRÌNH: ___ **Những chú mèo Kenny (các lớp K1-1)** HOẶC ___ **Các câu lạc bộ Kenny (các lớp 2-5)**

- Học sinh cũng tham gia vào chương trình trước giờ học và được hưởng mức giá ưu đãi 75 đô la/tháng
- Học sinh là anh/chị/ em của một học sinh đã đăng ký và được hưởng mức giá ưu đãi 75 đô la/tháng. Họ tên của anh/chị/em: _____

ĐỊA CHỈ: _____ CĂN HỘ _____ MÃ BUƯ CHÍNH: _____

(1) NGƯỜI GIÁM HỘ hoặc NGƯỜI LIÊN HỆ TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP: _____
SỐ ĐIỆN THOẠI: _____

(2) NGƯỜI GIÁM HỘ hoặc NGƯỜI LIÊN HỆ TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP: _____
SỐ ĐIỆN THOẠI: _____

(3) NGƯỜI GIÁM HỘ hoặc NGƯỜI LIÊN HỆ TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP:
SỐ ĐIỆN THOẠI: _____

**Người liên hệ trong trường hợp khẩn cấp phải từ 18 tuổi trở lên để được phép đón các em từ chương trình.*

- Học sinh đăng ký có **bị dị ứng, vấn đề sức khỏe hay nhu cầu cảm xúc** hay không? **CÓ / KHÔNG**
Nếu có, xin vui lòng ghi rõ:
- Các vấn đề về giám hộ** chúng tôi cần lưu ý với học sinh đăng ký là gì? **CÓ / KHÔNG**
Nếu có, xin vui lòng ghi rõ:

Vui lòng đánh dấu vào từng ô dưới đây để xác nhận đã hiểu và đồng ý với các quy định tham gia chương trình:

- Tôi hiểu rằng số tiền đã thanh toán sẽ không được hoàn trả, bất kể mức độ tham gia của (các) con tôi.
- Tôi có trách nhiệm đón (các) con tôi từ trường, sau mỗi ngày khi chương trình kết thúc vào lúc 6:00 tối.
 - Tôi cho phép cán bộ trường Kenny tiến hành sơ cấp cứu cho (các) con tôi hoặc gọi 911 trong trường hợp cấp cứu y tế. Cán bộ nhà trường sẽ thông báo cho tôi sớm nhất có thể trong trường hợp khẩn cấp.
 - Tôi cho phép con tôi đi bộ đến Thư viện nhà trường tại đường Adams, Công viên Hemenway và ngôi nhà Pierce House cùng với cán bộ các câu lạc bộ Kenny để tham gia các sự kiện đặc biệt, chuyến dã ngoại hoặc bài học thực tế trong khung thời gian của chương trình.
 - Tôi hiểu rằng tôi phải thanh toán chi phí tham gia hàng tháng vào ngày đầu tiên của mỗi tháng (chi phí tháng 9 có thể thanh toán trước ngày 14/09/2018).
 - Tôi hiểu rằng con tôi có thể sẽ không được tiếp tục tham gia chương trình nếu gia đình đón các em **sau 6:05 chiều** quá 03 lần.
 - Tôi hiểu rằng chỉ những người trong danh sách liên hệ phía trên mới được đón con tôi và chúng tôi cần viết giấy ủy quyền trong trường hợp gia đình giao một người khác đến đón.

HỌC SINH ĐĂNG KÝ SẼ VỀ NHÀ LÚC 6:00 NHƯ THẾ NÀO?

- Tôi, phụ huynh/người giám hộ có thông tin nêu trên, sẽ đón học sinh lúc 6:00 tối.
- Người liên hệ trong trường hợp khẩn cấp theo thông tin nêu trên sẽ đón con tôi lúc 6:00 tối.

PHỤ HUYNH/ NGƯỜI GIÁM HỘ KÝ TÊN: _____ NGÀY: _____